

Instrucciones de uso

OTICON | **Opn**
miniRITE
miniRITE-T



Made for



iPod



iPhone



iPad

oticon
PEOPLE FIRST

Vista general del modelo

Este manual es válido para los siguientes modelos de audífonos de la gama Oticon Opn™:

- Oticon Opn 1 miniRITE
- Oticon Opn 2 miniRITE
- Oticon Opn 3 miniRITE
- Oticon Opn 1 miniRITE-T
- Oticon Opn 2 miniRITE-T
- Oticon Opn 3 miniRITE-T

con NFMI y radio de 2,4 GHz.

Los siguientes auriculares también están disponibles para los modelos anteriores:

- Auricular 60
- Auricular 85
- Auricular 100

- Auricular con molde Power Flex 100
- Auricular con molde Power Flex 105

Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y el mantenimiento de su nuevo audífono. Léalo con atención, incluyendo la **sección Advertencias**, le ayudará a sacar el máximo partido de su nuevo audífono.

Su audiólogo protésico ha ajustado el audífono a sus necesidades. Si tiene alguna duda, contacte con él.

| **Acerca de** | Inicio | Manejo | Opciones | Tinnitus | Advertencias | Más información |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

Uso previsto

El audífono sirve para amplificar y transmitir sonido al oído y, por lo tanto, compensar las dificultades de una pérdida auditiva de leve a severa-profunda. El uso de este audífono está indicado tanto para adultos como para niños mayores de 36 meses.

NOTA IMPORTANTE

La amplificación se ajusta de forma única y optimizada para sus necesidades personales y su capacidad auditiva durante la adaptación del audífono, en base a la prescripción de su audiólogo protésico.

Índice 1/2

Información general

Identifique su audífono, el auricular y el molde	10
miniRITE	12
miniRITE-T	14
Identifique el audífono izquierdo y el derecho	16
Pila (tamaño 312)	17
Multiherramienta para manipular las pilas y limpiar	18

Inicio

Encender y apagar el audífono	20
Cuándo cambiar la pila	21
Cómo cambiar la pila	22

Manejo

Cómo colocarse el audífono	24
Cuidado de su audífono	25
Moldes estándar: cono o Grip Tip	26
Cómo cambiar un cono o Grip Tip	27

Filtro ProWax miniFit	28
Cómo sustituir un filtro ProWax miniFit	29
Moldes personalizados: Micromolde, LiteTip o molde Power Flex	30
Limpieza del micromolde, LiteTip o molde Power Flex	31
Cómo sustituir el filtro ProWax	32
Modo avión	33

Opciones

Características y accesorios opcionales	34
Silenciar el audífono	35
Cambio del volumen del miniRITE	36
Cambio del volumen del miniRITE-T	37
Cambio de programa	38
Reinicio rápido	40
Uso de audífonos con iPhone, iPad y iPod touch	41
Cómo emparejar los audífonos con el iPhone	42

Continúa en la siguiente página

Índice 2/2

Cómo reconectar los audífonos con iPhone, iPad o iPod touch	44
Aplicación Oticon ON	45
Accesorios inalámbricos	46
Otras opciones	47
Acúfenos	
Tinnitus SoundSupport™ (opcional)	48
Instrucciones para usuarios del generador de sonidos de acúfenos	49
Opciones de sonido y ajuste de volumen	50
Limitación del tiempo de uso	54
Información importante para audiólogos protésicos sobre Tinnitus SoundSupport	55
Advertencias relativas al Acúfeno	57

Advertencias

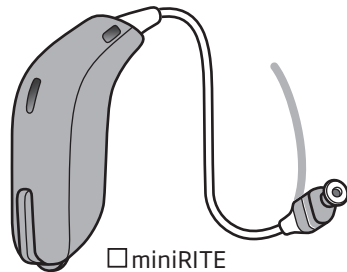
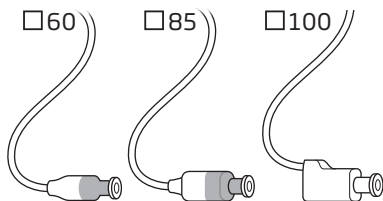
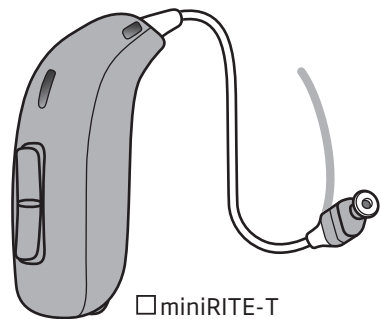
Advertencias generales	58
Más información	
Guía de resolución de problemas	62
Resistente al agua y al polvo (IP68)	64
Condiciones de uso	65
Certificado de garantía	66
Garantía internacional	67
Información técnica	68
Ajustes de sus audífonos	72

Identifique su audífono, el auricular y el molde

De ese modo será más fácil utilizar este manual.

Auriculares

Los audífonos utilizan uno de los siguientes auriculares:



Moldes

El auricular utiliza uno de los siguientes moldes:



Cono (en la imagen, cono abierto)*



Grip Tip*

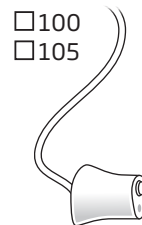


Micromolde VarioTherm® o LiteTip



Micromolde o LiteTip

Auriculares con molde Flex Power

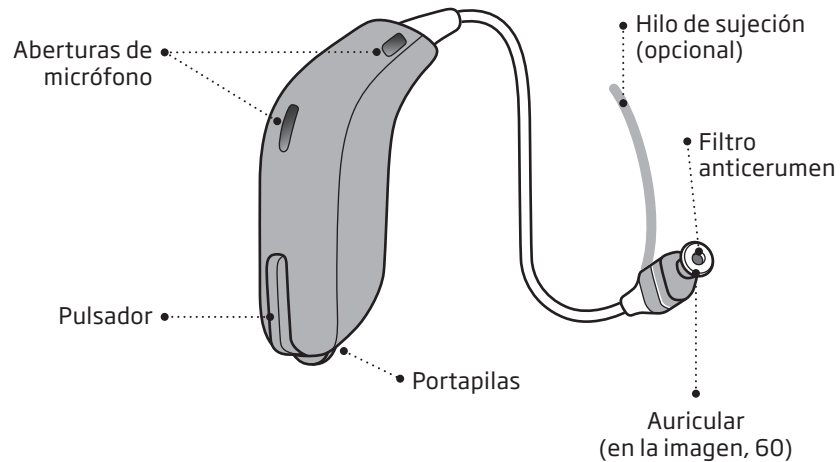


* Vea cómo cambiar el cono o Grip Tip en el capítulo "Cómo cambiar el cono o Grip Tip"

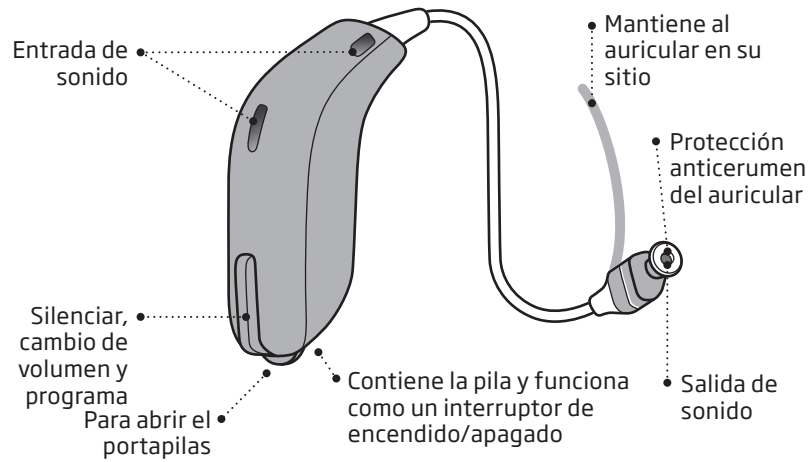
® VarioTherm es una marca registrada de Dreve

miniRITE

Qué es

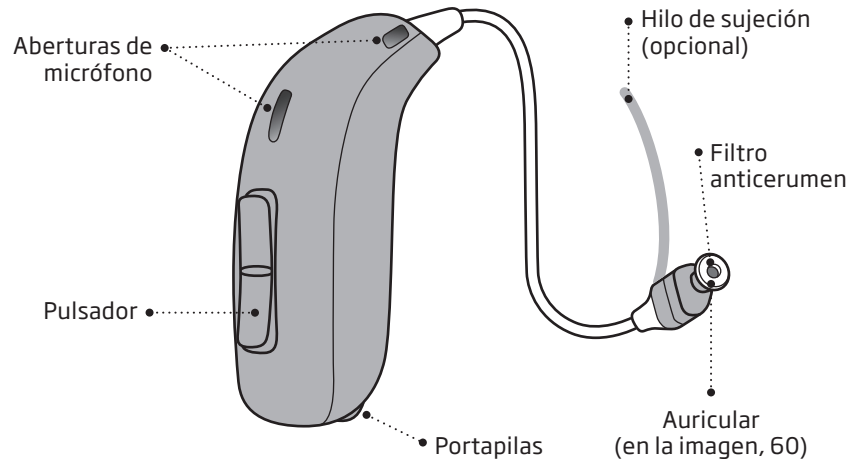


Qué hace

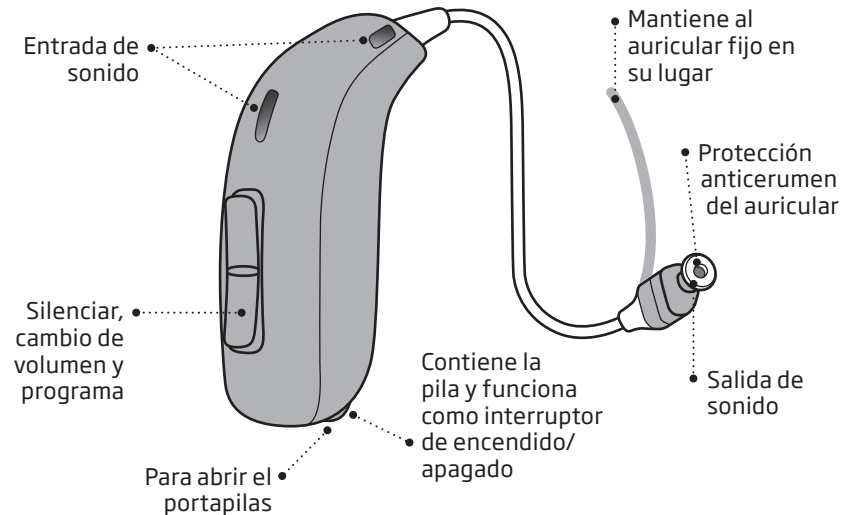


miniRITE-T

Qué es



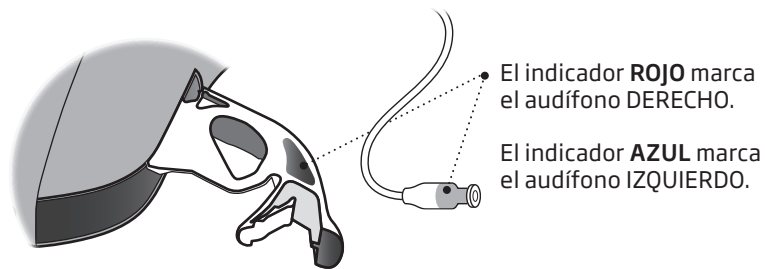
Qué hace



Identifique el audífono izquierdo y el derecho

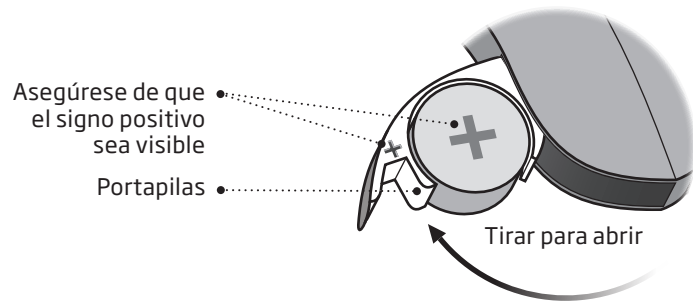
Es importante diferenciar entre el audífono izquierdo y el derecho porque la programación puede ser diferente.

Encontrará indicadores de color de izquierda/derecha en el portapilas y en los auriculares 60 y 85, tal y como se puede apreciar en la imagen. Estos indicadores también aparecen en los auriculares 100 y en algunos moldes.



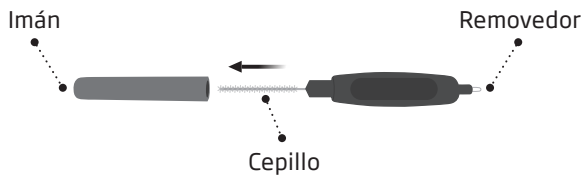
Pila (tamaño 312)

Su audífono es un dispositivo electrónico muy pequeño que utiliza pilas especiales. Para activarlo tiene que colocar una pila nueva en el portapilas. Consulte el capítulo "Cómo cambiar la pila".



Multiherramienta para manipular las pilas y limpiar

La multiherramienta contiene un imán que hace más fácil cambiar la pila del audífono. También incluye un cepillo y un removedor para limpiar y eliminar el cerumen. Si necesita una multiherramienta nueva, póngase en contacto con su audiólogo protésico.



NOTA IMPORTANTE

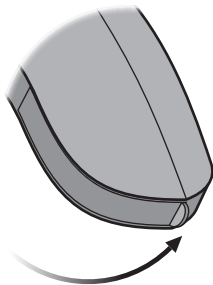
La multiherramienta lleva un imán integrado. Mantenga la multiherramienta, como mínimo, a 30 cm de distancia de tarjetas de crédito y otros objetos sensibles a los campos magnéticos.

Encender y apagar el audífono

El portapilas se usa para encender y apagar el audífono.
Para ahorrar pila, apague el audífono cuando no lo esté usando.

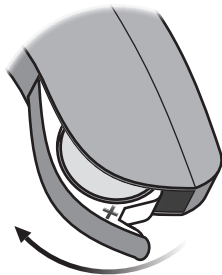
Encendido

Cierre el portapilas con la pila dentro.



Apagado

Abra el portapilas.



Cuándo cambiar la pila

Cuando llegue el momento de cambiar la pila, oirá tres pitidos repetidos a intervalos moderados hasta que se agote.



Tres pitidos*

= La pila se está agotando



Cuatro pitidos

= La pila se ha agotado por completo

Consejo para el mantenimiento de la pila

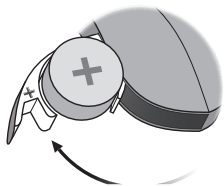
Para asegurarse de que el audífono funciona siempre, lleve pilas de repuesto o cámbielas antes de salir de casa.

*El Bluetooth se desconectará y no será posible utilizar los accesorios inalámbricos.

Nota: Si su intención es transmitir audio o música a sus audífonos, será necesario que sustituya las pilas con mayor frecuencia.

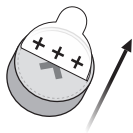
Cómo cambiar la pila

1. Extraer



Abra completamente el portapilas. Extraiga la pila.

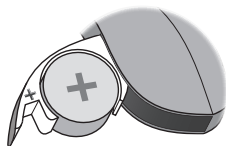
2. Destapar



Retire la etiqueta adhesiva del polo positivo (+) de la pila nueva.

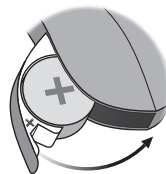
Consejo:
Espere 2 minutos para que la pila pueda airearse y garantizar así un funcionamiento óptimo.

3. Insertar



Introduzca la pila nueva en el portapilas. Asegúrese de que el polo positivo (+) apunte hacia arriba.

4. Cerrar



Cierre el portapilas. El audífono reproducirá una melodía a través el molde.

Manténgalo cerca del oído para oírla

Consejo



Multiherramienta

La multiherramienta puede usarse para cambiar la pila. Utilice el extremo magnético para extraer e insertar las pilas.

Su audiólogo protésico le proporcionará la multiherramienta.

Cómo colocarse el audífono

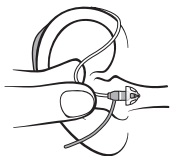
Paso 1



Colóquese el audífono detrás de la oreja.

El auricular debe utilizarse siempre con un molde. Use únicamente piezas diseñadas para su audífono.

Paso 2



Sujete la parte curva del cable del auricular entre sus dedos pulgar e índice. El molde debería estar orientado hacia la abertura del canal auditivo.

Paso 3



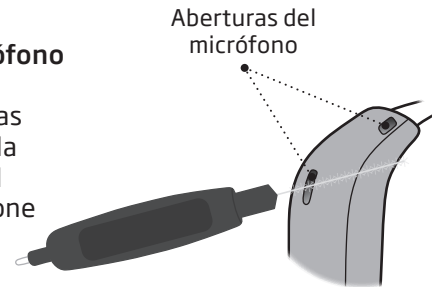
Empuje el molde con cuidado por el conducto auditivo hasta que el cable del auricular se encuentre junto a su cabeza. Si el auricular incorpora un hilo de sujeción, colóquelo en el oído de modo que siga el contorno de la oreja.

Cuidado de los audífonos

Manipule los audífonos sobre una superficie blanda para evitar que se estropeen en caso de caída.

Limpie las aberturas del micrófono

Limpie con cuidado y con ayuda del cepillo toda la suciedad de las aberturas. Cepille suavemente la superficie. Asegúrese de que el cepillo está limpio y no lo presione sobre las aberturas.

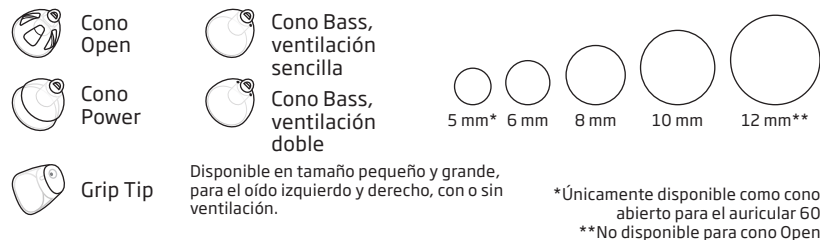


NOTA IMPORTANTE

Utilice un paño seco y suave para limpiar el audífono. No lave ni sumerja nunca el audífono en agua u otros líquidos.

Moldes estándar: cono o Grip Tip

Los conos y Grip Tip están hechos de goma suave. Hay cuatro tipos de conos diferentes. Identifique el tamaño y el tipo de su molde.



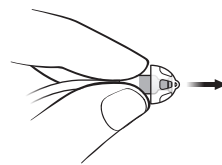
NOTA IMPORTANTE

Si el molde no está en el auricular al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Consulte a su audiólogo protésico para más instrucciones.

Cómo cambiar un cono o Grip Tip

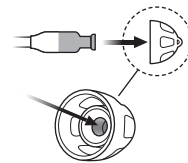
No limpie el molde estándar (cono o Grip Tip). Cuando esté lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo. Cambie el Grip Tip al menos una vez al mes.

Paso 1



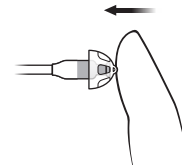
Sujete el auricular y tire del molde para extraerlo.

Paso 2



Introduzca el auricular en el centro del molde para que el ajuste sea firme.

Paso 3

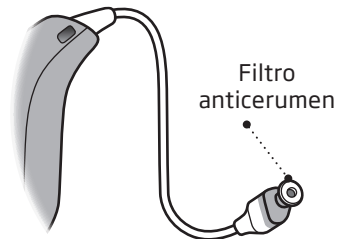


Presione el molde firmemente para asegurarse de que queda bien encajado.

Filtro ProWax miniFit

El auricular tiene un filtro anticerumen blanco en el extremo donde se conecta el molde que impide que el cerumen y la suciedad dañen el auricular. Si el filtro se atasca, cámbielo o póngase en contacto con su audiólogo protésico.

Retire el molde del auricular antes de cambiar el filtro anticerumen.

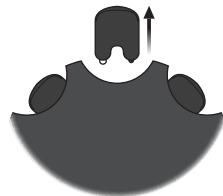


NOTA IMPORTANTE

Utilice siempre filtros anticerumen del mismo tipo que el original. Si tiene cualquier duda sobre cómo usar o sustituir el filtro anticerumen, consulte con su audiólogo protésico.

Cómo sustituir un filtro ProWax miniFit

1. Herramienta



Extraiga la herramienta de la carcasa. La herramienta tiene dos puntas: una vacía para extraer y otra con el filtro anticerumen nuevo.

Nota:

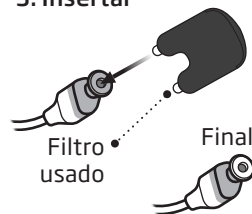
Si utiliza un molde, deberá acudir a un audiólogo protésico para que sustituya el filtro anticerumen del auricular.

2. Extraer



Introduzca la punta vacía en el filtro anticerumen del auricular y extráigalo.

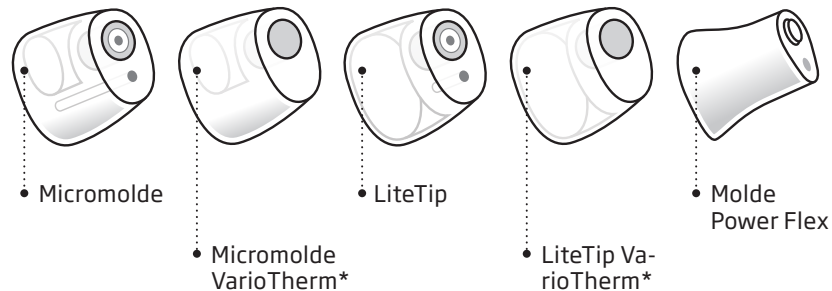
3. Insertar



Introduzca el nuevo filtro anticerumen con la otra punta, retire la herramienta y tírela.

Moldes personalizados: Micromolde, LiteTip o molde Power Flex

Existen tres tipos de moldes diferentes: Micromolde, LiteTip y molde Power. Los micromoldes y LiteTip están disponibles en dos materiales diferentes. Los moldes se fabrican a medida para su oído.



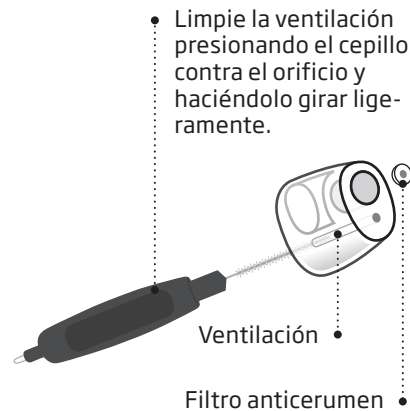
*El micromolde y el LiteTip VarioTherm no incorporan filtro anticerumen

Limpieza del micromolde, LiteTip o molde Flex Power

El molde debe limpiarse con regularidad.

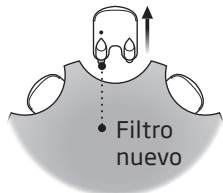
Sustituya el filtro anticerumen del molde cuando se tapone o cuando el sonido del audífono no sea normal.

Utilice siempre el filtro anticerumen proporcionado por su audiólogo protésico.



Cómo cambiar el filtro ProWax

1. Herramienta



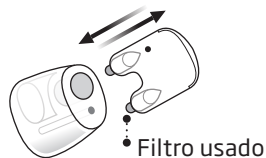
Extraiga la herramienta de la rueda de filtros. La herramienta tiene dos puntas: una vacía para quitar el filtro y otra con el filtro nuevo.

2. Extraer



Empuje la punta vacía contra el filtro anticerumen del molde y tire hacia fuera.

3. Insertar

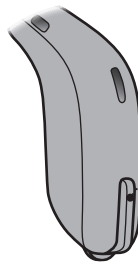


Inserte el filtro nuevo utilizando la otra punta, retire la herramienta y tírela.

Modo avión

Al embarcar en un avión o entrar en un lugar en el que esté prohibido emitir señales de radio, como durante un vuelo, active el modo avión. El audífono seguirá funcionando. Solo tiene que activarlo en uno de los audífonos.

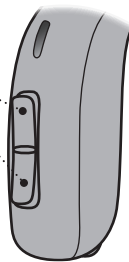
miniRITE



- Para activar y desactivar el **modo avión**, mantenga presionado el pulsador durante 7 segundos, como mínimo. Una melodía confirmará su acción.

Abra y cierre el portapilas para desactivar también el modo avión. Consulte el capítulo "Reinicio rápido".

miniRITE-T



Pulse cualquier extremo del botón

Características y accesorios opcionales

Las características y accesorios que se describen en las siguientes páginas son opcionales. Póngase en contacto con su audiólogo protésico para saber cómo está programado su audífono.

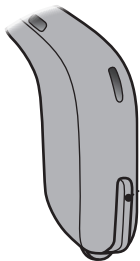
Si se enfrenta a situaciones de escucha difíciles, le será útil un programa especial. Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.

Apunte cualquier situación de escucha en las que necesite ayuda.

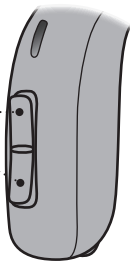
Silenciar el audífono

Utilice el modo silencio si necesita silenciar su audífono.

miniRITE



miniRITE-T



Mantenga pulsado el botón durante un largo periodo de tiempo (4 segundos) para silenciar el audífono. Para desactivar el modo silencio, presione brevemente el botón.

Pulse cualquier extremo del botón

NOTA IMPORTANTE

No utilice el modo silencio como si fuese un interruptor para apagar el audífono porque, aunque esté silenciado, sigue gastando pila.

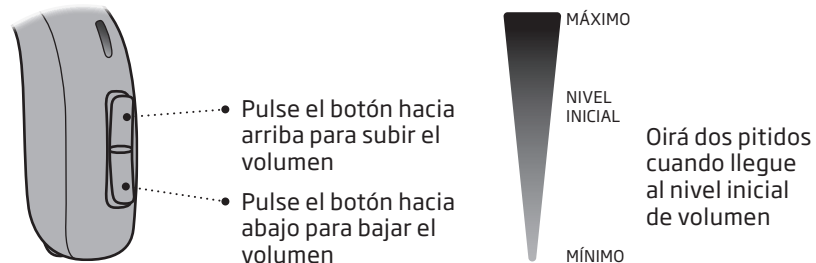
Cambio del volumen del miniRITE

El botón permite regular el volumen.
Cada vez que lo suba o lo baje, oirá un clic.



Cambio del volumen del miniRITE-T

El botón permite regular el volumen.
Cada vez que lo suba o lo baje, oirá un clic.



Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico

Cambiar el volumen

IZQUIERDO





DERECHO

Pulsación corta

Cambio de programa

Su audífono puede tener hasta cuatro programas.
Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.

Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico

Programa	Activación de sonido	Cuándo usarlo
1	 "1 pitido"	
2	 "2 pitidos"	
3	 "3 pitidos"	
4	 "4 pitidos"	

miniRITE

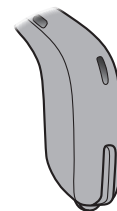
Pulse el botón para cambiar de programa

Si tiene dos audífonos, el DERECHO sirve para avanzar de programa (p. ej., del programa 1 al 2) y el IZQUIERDO, para retroceder (p. ej., del 4 al 3).

Cambio de programa

Pulsación corta

Pulsación larga



miniRITE-T

Pulse arriba o abajo entre programas

Tenga en cuenta que puede cambiar de programa continuamente subiendo y bajando en el orden de los programas. Por ejemplo, si quiere pasar del programa 1 al 4, puede pulsar el botón hacia abajo una vez en lugar de pulsarlo hacia arriba tres veces.

Cambio de programa

IZQUIERDO

DERECHO

Pulsación corta

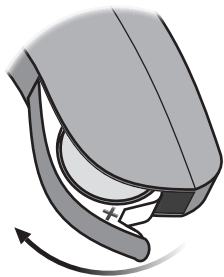
Pulsación larga



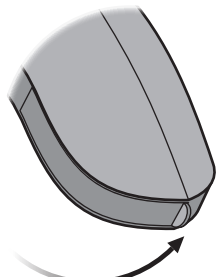
Reinicio rápido

Si quiere volver a los ajustes del audífono programados por su audiólogo protésico, solo tiene que abrir y cerrar el portapilas. Al reiniciarlo sonará una melodía.

Abrir



Cerrar



Uso de audífonos con iPhone, iPad y iPod touch

Sus audífonos son Made for iPhone® y permiten la comunicación directa y el control con iPhone, iPad® o iPod touch®. Si necesita ayuda para utilizar esos productos con sus audífonos, póngase en contacto con su audiólogo protésico o

visite nuestra web de ayuda en:
www.oticon.es/connectivity

En el sitio web también podrá encontrar información sobre compatibilidad.

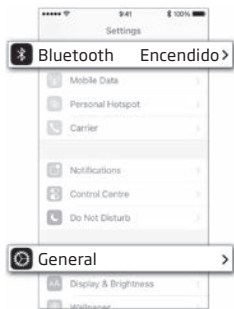


Nota: Android no es compatible con la transmisión directa de audio.

Oticon Opn es compatible con iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro de 9,7 pulgadas, iPad Pro de 12,9 pulgadas, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4ª generación), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, y iPod touch (5ª y 6ª generación). Los dispositivos deben disponer de IOS 9.3 o posterior.

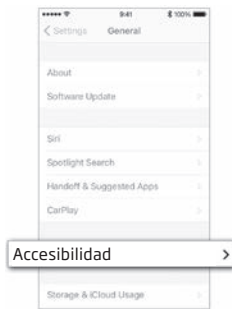
Cómo emparejar los audífonos con el iPhone

1. Ajustes



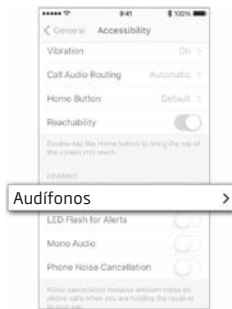
Abra su iPhone y vaya a Ajustes. Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté activada. A continuación, seleccione General.

2. General



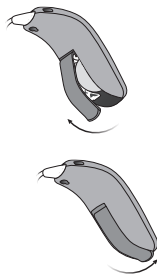
En la pantalla General, elija Accesibilidad.

3. Accesibilidad



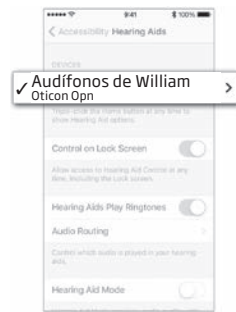
En la pantalla Accesibilidad, seleccione Audífonos.

4. Preparación



Abra y cierre el portapilas de ambos audífonos y colóquelos cerca de su iPhone. Los audífonos permanecerán en modo de emparejamiento durante 3 minutos.

5. Selección



Su iPhone detectará los audífonos para iniciar el emparejamiento. Los dispositivos detectados aparecerán en la lista de su iPhone. Seleccione sus audífonos.

6. Confirmación del emparejamiento



Confirme la sincronización. Si cuenta con dos audífonos, se requerirá una confirmación de desemparejamiento para cada audífono.

Cómo reconectar los audífonos con iPhone, iPad o iPod touch

Al apagar sus audífonos o dispositivo Apple®, dejarán de estar conectados. Para volver a conectarlos, encienda sus audífonos abriendo y cerrando la tapa del portapilas. Los audífonos se volverán a conectar automáticamente a su dispositivo Apple.

Las frases «Made for iPod», «Made for iPhone» y «Made for iPad» indican que un accesorio electrónico está diseñado específicamente para conectarse con iPod, iPhone o iPad respectivamente y el desarrollador certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo, ni de que cumpla con las normas de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar a su rendimiento inalámbrico.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad, iPod touch y Apple Watch son marcas de Apple Inc. registradas en EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

Aplicación Oticon ON

La aplicación Oticon ON para iPhone, iPad, iPod touch y Android™ ofrece un método intuitivo y discreto para controlar sus audífonos. Con Oticon ON también podrá conectarse y controlar una amplia gama de dispositivos si se vincula a IFTTT a través de Internet. Diríjase a www.oticon.es/connectivity para obtener más información sobre compatibilidad.

Oticon ON está disponible en App Store® y Google Play™. Para descargar la aplicación Oticon ON en su iPad, busque las aplicaciones para iPhone en el App Store.



Nota: Android no es compatible con la transmisión directa de audio.

Accesorios inalámbricos

Los audífonos inalámbricos tienen una amplia gama de accesorios inalámbricos disponibles que le permiten oír y comunicarse mejor en diferentes situaciones cotidianas.

ConnectClip*

Cuando ConnectClip está emparejado con su teléfono móvil, puede usar los audífonos como si fuesen auriculares manos libres.

Adaptador de televisión 3.0

El adaptador de televisión es un transmisor inalámbrico de sonidos procedentes del televisor y otros dispositivos electrónicos de audio que transmite el sonido directamente a los audífonos.

Mando a distancia 3.0

El Mando a distancia le permite cambiar de programa, ajustar el volumen de sus audífonos o silenciarlos.

Para más información, consulte a su audiólogo protésico o visite: www.oticon.es

Otras opciones



Bobina de inducción (opcional para miniRITE-T)

La bobina de inducción le permite oír mejor al utilizar un teléfono con bucle integrado o si se encuentra en un edificio que tenga un sistema de bucle magnético como un teatro, una iglesia o una sala de conferencias. Podrá ver este símbolo o uno similar en los lugares que cuenten con un bucle magnético integrado.



Autophone

El AutoPhone puede activar automáticamente un programa de teléfono en el audífono si su teléfono cuenta un imán específico. Coloque el imán sobre su teléfono.

Para más información, consulte a su audiólogo protésico.

*ConnectClip estará disponible durante la segunda mitad del 2017

Tinnitus SoundSupport™ (opcional)

Uso previsto de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport es una herramienta diseñada para generar sonidos que ofrecen un alivio temporal a los pacientes que sufren acúfenos, como parte de un programa de tratamiento del acúfeno.

Está destinado a usuarios adultos (mayores de 18 años).

Tinnitus SoundSupport se orienta a audiólogos protésicos autorizados (audiólogos, especialistas en audífonos u otorrinolaringólogos) y familiarizados con la evaluación y el tratamiento del acúfeno y de la pérdida auditiva. La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe ser realizada por un audiólogo protésico que participe en un programa de tratamiento de acúfenos.

Instrucciones para usuarios del generador de sonidos para acúfenos

Estas instrucciones contienen información sobre Tinnitus SoundSupport que su audiólogo protésico puede haber activado en sus audífonos.

Tinnitus SoundSupport es un dispositivo de tratamiento del acúfeno diseñado para generar un ruido de suficiente intensidad y ancho de banda que permita tratar el acúfeno.

Su audiólogo protésico le ofrecerá también el seguimiento necesario. Es importante seguir sus consejos e indicaciones.

Úsese solo con prescripción

Las buenas prácticas sanitarias requieren que un otorrinolaringólogo confirme, mediante evaluación médica, el acúfeno del paciente antes de utilizar un generador de sonidos. El objetivo de la evaluación es asegurarse de que cualquier enfermedad tratable que pueda causar el acúfeno, se identifique y se trate médicamente antes de usar el generador de sonido.

Opciones de sonido y ajuste de volumen

El audiólogo protésico programará Tinnitus SoundSupport de acuerdo con su pérdida auditiva y sus preferencias de alivio del acúfeno. Existe una serie de opciones de sonido. En colaboración con su audiólogo protésico, podrá seleccionar su(s) sonido(s) de preferencia.

Programas de Tinnitus SoundSupport

En colaboración con su audiólogo protésico, decida en qué programas desea activar Tinnitus SoundSupport. El generador de sonido puede activarse hasta en cuatro programas diferentes.

Silenciar

Si está utilizando un programa con Tinnitus SoundSupport activado, la función Silenciar silenciará el sonido ambiental, pero no el sonido del Tinnitus SoundSupport. Consulte el capítulo: "Silenciar el audífono".

Ajustes de volumen con Tinnitus SoundSupport

Al seleccionar un programa de audífono con Tinnitus SoundSupport activado, su audiólogo protésico solo podrá configurar el pulsador del audífono para que funcione como un control del volumen del sonido de alivio del acúfeno.

Su audiólogo protésico configurará el control de volumen del generador de sonido de una de las siguientes maneras:

- A) Cambio de volumen en cada oído por separado
- B) Cambio de volumen en ambos oídos simultáneamente

miniRITE

<input type="checkbox"/>	<p>A) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en cada oído por separado Para subir el volumen (solo en un audífono), realice varias pulsaciones breves en el pulsador hasta alcanzar el nivel deseado. El sonido siempre sube con la(s) primera(s) pulsación/pulsaciones hasta que se oyen dos pitidos. A partir de ahí, el sonido baja. Para bajar el volumen (solo en un audífono), siga pulsando el pulsador repetidas veces hasta alcanzar el nivel deseado.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en ambos oídos simultáneamente Puede usar un audífono para subir el volumen y el otro para bajarlo: Para subir el volumen, realice varias pulsaciones breves en el pulsador del audífono DERECHO. Para bajar el volumen, realice varias pulsaciones breves en el pulsador del audífono IZQUIERDO.</p>

Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico.

miniRITE-T

<input type="checkbox"/>	<p>A) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en cada oído por separado Para subir el volumen (solo en un audífono), realice varias pulsaciones breves en la parte superior del pulsador hasta alcanzar el nivel deseado. Para bajar el volumen (solo en un audífono), realice varias pulsaciones breves en la parte inferior del pulsador hasta alcanzar el nivel deseado.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>B) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en ambos oídos simultáneamente Puede usar un único audífono para subir/bajar el sonido de ambos audífonos. Al cambiar el volumen en uno de los audífonos, el volumen del otro cambiará de la misma manera. Para subir el volumen, realice varias pulsaciones breves en la parte superior del pulsador. Para bajar el volumen, realice varias pulsaciones breves en la parte inferior del pulsador.</p>

Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico.

Limitación del tiempo de uso

Uso diario

El volumen de Tinnitus SoundSupport puede establecerse en un nivel que podría causar daños auditivos permanentes si se utiliza de forma prolongada. Su audiólogo protésico le indicará durante cuánto tiempo como máximo al día debe utilizar Tinnitus SoundSupport. No debe usarse en un nivel que resulte incómodo.

Consulte la tabla “Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso” al final de este manual para conocer el número de horas diarias que puede utilizar el sonido de alivio en sus audífonos de forma segura.

Información importante para audiólogos protésicos sobre Tinnitus SoundSupport

Descripción del dispositivo

Tinnitus SoundSupport es una función modular que el audiólogo protésico puede activar en los audífonos.

Tiempo máximo de uso

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport se reduce cuando el nivel supera los 80 dB(A) SPL. El software de adaptación mostrará automáticamente una advertencia cuando el audífono supere los 80 dB(A) SPL. Consulte el “indicador de tiempo de uso máximo” junto al gráfico de adaptación para tinnitus del software de adaptación.

El control de volumen está desactivado

De forma predeterminada, el control de volumen del generador de sonido está desactivado en el audífono. El riesgo de exposición al ruido aumenta al activar el control de volumen.

Si se activa el control de volumen

Es posible que aparezca una advertencia al activar el control de volumen del acúfeno en la pantalla “Botones e indicadores”. La advertencia aparecerá si el sonido de alivio se puede oír a niveles que puedan dañar la audición. En la tabla “Tiempo de uso máximo” del software de adaptación se muestra el número de horas que el paciente puede usar Tinnitus SoundSupport de manera segura.

- Tenga en cuenta el tiempo de uso máximo de cada programa que cuente con Tinnitus SoundSupport activado.
- Anote dichos valores en la tabla: “Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso”, en la parte final de este manual.
- Oriente a su paciente con arreglo a estos valores.

Advertencias relativas al acúfeno

Si su audiólogo protésico ha activado el generador de sonido Tinnitus SoundSupport, preste atención a las siguientes advertencias.

Hay algunos riesgos posibles asociados con el uso de sonidos generados por un dispositivo de tratamiento del Acúfeno. Entre ellos se encuentran un posible empeoramiento del acúfeno y la posibilidad de un cambio en el umbral de audición.

Si aprecia cambios en la audición o en el acúfeno, mareos, náuseas, dolor de cabeza, palpitaciones o irritación cutánea en el punto de contacto del dispositivo, deje de utilizarlo de inmediato y consulte con un médico, audiólogo protésico u otro profesional de audiología.

Al igual que cualquier dispositivo, el uso indebido de la función de generador de sonido podría presentar algunos efectos perjudiciales. Evite el uso no autorizado y mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas.

Tiempo máximo de uso

Respete siempre las indicaciones de su audiólogo protésico relativas al tiempo de uso máximo diario del Tinnitus SoundSupport. Un uso prolongado podría empeorar el acúfeno o la pérdida auditiva.

Advertencias generales

Familiarícese con las siguientes advertencias antes de utilizar los audífonos para garantizar su seguridad y un uso correcto.

Tenga en cuenta que un audífono no devuelve la audición normal y tampoco impide ni mejora una pérdida auditiva derivada de condiciones orgánicas. Además, tenga en cuenta que, en la mayor parte de los casos, el uso infrecuente de un audífono no permite a un usuario obtener todos los beneficios.

Consulte con su audiólogo protésico si observa un comportamiento inusual de su audífono.

Uso de audífonos

Los audífonos deben utilizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de su audiólogo protésico y con los ajustes que él aplique. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.

No permita que otras personas utilicen su audífono; podrían sufrir lesiones permanentes en el oído a raíz de un uso incorrecto.

Riesgo de asfixia y de tragarse las pilas y otras piezas pequeñas

Los audífonos, sus componentes y las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.

Se han dado casos en los que las pilas se han confundido con pastillas.

Si toma pastillas, compruébelas antes de tomárselas.

La mayoría de los audífonos pueden suministrarse con portapilas de seguridad. Esta opción es recomendable si el usuario del audífono es un niño o una persona con dificultades de aprendizaje.

Los niños menores de 36 meses deben utilizar siempre portapilas de seguridad. Pregúntele a su audiólogo protésico sobre la disponibilidad de esta opción.

En caso de ingestión del audífono o de la pila, acuda inmediatamente a un médico.

Uso de la pila

Utilice siempre las pilas recomendadas por su audiólogo protésico. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.

Nunca intente recargar las pilas, ni las quemar. Existe el riesgo de que las pilas exploten.

Mal funcionamiento

Tenga en cuenta que su audífono podría dejar de funcionar sin aviso previo. Piense en ello si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, si se les agota la pila o si el tubo se bloquea por un exceso de cerumen o humedad.

Implantes activos

Si lleva algún implante activo, debe tener precaución. Como norma general, siga las pautas sobre el uso de teléfonos móviles e imanes recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y marcapasos.

Mantenga el imán de AutoPhone y la multiherramienta (que tiene un imán integrado) a 30 cm, como mínimo, del implante. Por ejemplo, no los lleve en un bolsillo cerca del pecho.

Advertencias generales

Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

Radiografías, TAC, RM, TEP y electroterapia

No lleve el audífono cuando vaya a hacerse una radiografía, un TAC/RM/TEP o a someterse a electroterapia o una intervención quirúrgica. El audífono puede dañarse si se expone a campos intensos.

Calor y productos químicos

Su audífono no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.

No seque el audífono en un microondas, ni en ningún tipo de horno.

Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar el audífono. Quítese siempre el audífono antes de usar estos productos y espere a que se sequen antes de volver a usarlo.

Audífonos Power

Se debe tener especial cuidado durante la selección, la adaptación y el uso de audífonos cuya salida supere una presión sonora máxima de 132 dB SPL (IEC 711), ya que existe riesgo de dañar la audición residual del usuario.

Para saber si su audífono es Power, observe la parte posterior del folleto.

Posibles efectos secundarios

El uso de audífonos y moldes puede acelerar la acumulación de cerumen.

En algunos casos poco frecuentes, los materiales no alergénicos de los audífonos pueden causar irritación de la piel u otros efectos secundarios.

Consulte a su médico si nota cualquier efecto.

Interferencias

Su audífono ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, pueden producirse interferencias entre el audífono y otros dispositivos (como algunos teléfonos móviles, dispositivos de banda ciudadana, alarmas de tiendas y otros dispositivos inalámbricos). En caso de interferencias, aumente la distancia entre el audífono y el equipo en cuestión.

Uso en aviones

Su audífono tiene conexión Bluetooth. A bordo de un avión, active el modo avión a no ser que la tripulación permita el uso de Bluetooth.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
Ausencia de sonido	Pila agotada	Cambie la pila
	Moldes atascados (cono, Grip Tip o molde)	Limpie el molde
		Considere sustituir el filtro anticerumen, el cono o el Grip Tip
Sonido intermitente o reducido	Salida de sonido obstruida	Limpie el molde o sustituya el filtro anticerumen, el cono o el Grip Tip
	Humedad	Seque la pila con un paño seco
	Pila agotada	Cambie la pila
Pitidos	Molde del audífono colocado incorrectamente	Vuelva a insertar el molde
	Acumulación de cerumen en el conducto auditivo	Acuda al médico para que examine su conducto auditivo
Avisos	Si su audífono emite 8 pitidos, 4 veces seguidas, deberá comprobar el micrófono	Póngase en contacto con su audiólogo protésico
Problema de emparejamiento con dispositivo Apple	Error de conexión Bluetooth	<ol style="list-style-type: none"> 1) Desempareje sus audífonos (Ajustes → General → Accesibilidad → Audífonos → Dispositivos → Olvidar este dispositivo). 2) Desactive el Bluetooth y vuelva a conectarlo. 3) Abra y cierre el portapilas de los audífonos. 4) Vuelva a emparejar los audífonos (consulte el capítulo: "Cómo emparejar los audífonos con el iPhone").
	Solo se ha emparejado un audífono	

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, consulte a su audiólogo protésico.

Resistente al agua y al polvo (IP68)

Su audífono es resistente al polvo y está protegido ante el ingreso de agua, por lo que está diseñado para que pueda utilizarlo en todas las situaciones cotidianas. No tiene que preocuparse por el sudor ni por si se moja cuando llueve. Si su audífono entra en contacto con agua y deja de funcionar, haga lo siguiente:

1. Seque el agua con cuidado.
2. Abra el portapilas, extraiga la pila y seque con cuidado el agua que pueda haber en el portapilas.
3. Deje el portapilas abierto durante unos 30 minutos para que se seque el audífono.
4. Coloque una pila nueva.

NOTA IMPORTANTE

No utilice el audífono en la ducha ni en actividades acuáticas.
No sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos.

Condiciones de uso

Condiciones de funcionamiento	Temperatura: De +1 °C a +40 °C Humedad relativa: Del 5 % al 93 %, sin condensación
Condiciones de almacenamiento y transporte	La temperatura y la humedad no deben superar los valores indicados durante largos períodos de transporte y almacenamiento: Temperatura: De -25 °C a +60 °C Humedad relativa: Del 5 % al 93 %, sin condensación

Certificado de garantía

Nombre del propietario: _____

Audiólogo protésico: _____

Dirección del audiólogo protésico: _____

Teléfono del audiólogo protésico: _____

Fecha de compra: _____

Período de garantía: _____ Mes: _____

Modelo izquierdo: _____ N.º de serie: _____

Modelo derecho: _____ N.º de serie: _____

Garantía internacional

El audífono está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y de los materiales del audífono en sí, pero no de los accesorios como las baterías, los tubos, los altavoces, los moldes y los filtros, etc. Los problemas derivados de un uso o mantenimiento inadecuado/incorrecto, uso excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el audífono o ajustes incorrectos no están cubiertos por

la garantía y podrían anularla. Esta garantía no afecta a los derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre bienes de consumo. Es posible que su audiólogo protésico le haya expedido una garantía más amplia que esta. Pregúntele si necesita más información.

Si necesita asistencia técnica

Lleve su audífono a su audiólogo protésico, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata.

Información técnica

El audífono incorpora estas dos tecnologías de radio:

El audífono integra un transceptor de radio con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La intensidad del campo magnético del transmisor es bastante débil y, a una distancia de 10 metros, nunca supera los -40 dB μ A/m.

El audífono también incorpora un transmisor-receptor de radio con Bluetooth de baja energía (BLE) y una exclusiva tecnología de radio de corto alcance que funcionan a una frecuencia de 2,4 GHz. El radiotransmisor de

2,4 GHz es débil y siempre funciona a una potencia isotrópica equivalente radiada de 4 dBm de la potencia radiada total.

El audífono cumple las normas internacionales relativas a la compatibilidad electromagnética y a la exposición de las personas.

Debido al reducido tamaño del audífono, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este manual.

Puede encontrar más información en la "Hoja de datos técnicos", disponible en www.oticon.es

EE. UU. y Canadá

El audífono incorpora un módulo de radio con los siguientes números de identificación de certificación:

miniRITE:

ID FCC: U28AUMRIT
IC: 1350B-AUMRIT

miniRITE-T:

ID FCC: U28AUMRTE
IC: 1350B-AUMRTE

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las reglas FCC y RSS sin licencia del Departamento de Industria de Canadá.

Para más información: www.oticon.es

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable correspondiente podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital de la clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias dañinas en entornos domésticos. El equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. No hay garantía de que la interferencia no vaya a ocurrir en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias a la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobar si apaga y vuelve

a encender el equipo, el usuario puede probar una de las siguientes soluciones:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el auricular.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente a que está conectado el auricular.
- Consultar al fabricante o a un técnico de radio/televisor cualificado.

El fabricante declara que este audífono cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE (RTTE) y la nueva Directiva 2014/53/UE (RED).

El fabricante podrá proporcionarle las declaraciones de conformidad de ambas directivas.



Fabricado por:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dinamarca
www.oticon.global

CE 0543 0682



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.

 **Bluetooth®**



E2831

IP68

Ajustes de sus audífonos

Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico.

Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso			
<input type="checkbox"/>	Sin limitación de uso		
	Programa	Volumen de inicio (Acúfeno)	Volumen máximo (Acúfeno)
<input type="checkbox"/>	1	Máximo de ____ horas al día	Máximo de ____ horas al día
<input type="checkbox"/>	2	Máximo de ____ horas al día	Máximo de ____ horas al día
<input type="checkbox"/>	3	Máximo de ____ horas al día	Máximo de ____ horas al día
<input type="checkbox"/>	4	Máximo de ____ horas al día	Máximo de ____ horas al día

178635ES / 2017.04.18

Audífono Power <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No				
Vista general de los ajustes del audífono				
Izquierdo			Derecho	
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Control de volumen	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Cambio de programa	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Silenciar	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Indicadores de control de volumen				
<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado	Tonos de volumen mínimo/máximo	<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado
<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado	Clic cada vez que se cambia el volumen	<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado
<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado	Tonos al llegar al volumen preferido	<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado
Indicadores de pila				
<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado	Aviso de pila gastada	<input type="checkbox"/> Encendido	<input type="checkbox"/> Apagado

178635ES / 2017.04.18



oticon
PEOPLE FIRST